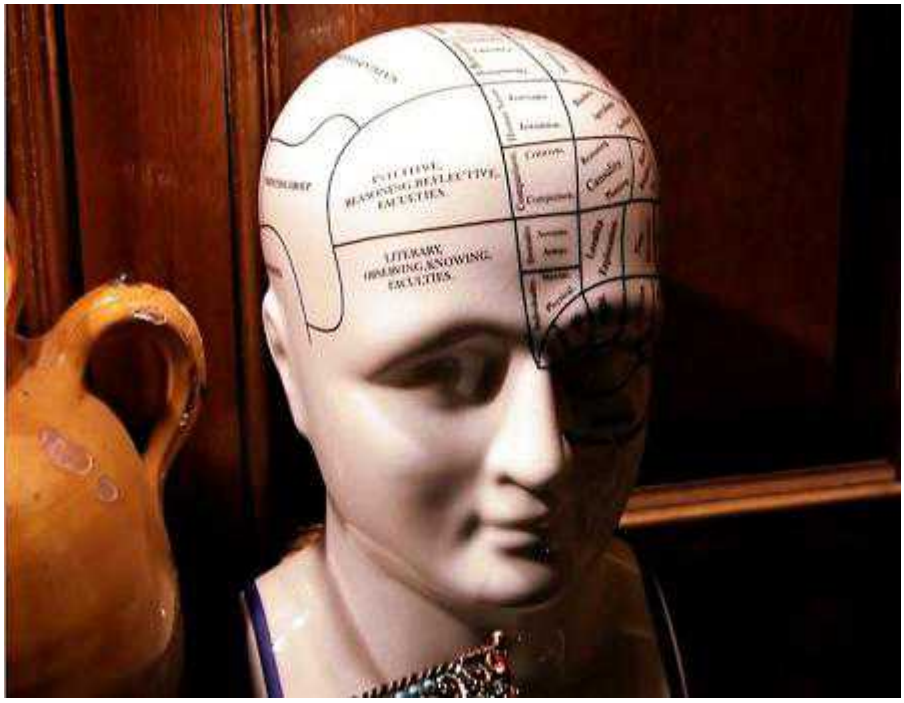
Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Интеграция детей иммигрантов в Швейцарии | Intergration des enfants des immigrés en Suisse

Автор: Надежда Сикорская, Цюрих , 18.02.2011.



(www.acualitte.ch)
Ежегодно в Швейцарии от родителей-иностранцев рождается около двадцати тысяч детей, и еще больше - в семья мигрантов. Их своевременная интеграция – одна из насущных задач общества.
|
Chaque année, environ 20 000 enfants naissent en Suisse de paprents étrangers, et beaucoup d'autres de parents issus de l'immigration. Pour mieux les intégrer, Pro Juventute sort un guide destiné aux parents.
Intergration des enfants des immigrés en Suisse

Проблема интеграции иностранцев не перестает быть одной из главной забот швейцарцев и под самыми разными соусами практически ежедневно обсуждается в прессе. Мы тоже уже обсуждали проблемы трудоустройства мигрантов, образования их самих и их детей, медицинского обслуживания и даже возможности

реализовывать право на свободу вероисповедания, находясь в тюрьме.

Все эти вопросы волнуют не только правительство Конфедерации, на котором, естественно, лежит конечная ответственность за их решение, но и многочисленные неправительственные, общественные и частные организации, пытающиеся внести свой вклад в налаживание процесса интеграции.

К таковым относится и Pro Juventute, чья деятельность направлена, как можно догадаться из названия, на подрастающее поколение. Этот частный фонд, офис которого находится в Цюрихе, работает по всей Швейцарии благодаря сети региональных ассоциаций, поддерживаемых сотрудниками-волентерами. Все акции фонда основаны на принципах Конвенции ООН о правах ребенка.

По мнению членов этой организации, интеграция детей из семей иммигрантов начинается уже с первых лет жизни и затрагивает всю семью. Согласно статистике, ежегодно в Швейцарии от родителей-иностранцев, в большинстве своем, мигрантов, рождается около 20 000 детей, а еще больше становится представителями первого поколения, появившегося на свет на территории Конфедерации в семьях мигрантов. Часто родители не владеют ни одним из национальных языков Конфедерации и не могут обеспечить полноценной интеграции своих детей в местное общество. Именно таким родителям и предназначен подготовленный Pro Juventute – и первый в Швейцарии – гид «Наш ребенок», который выйдет в свет 23 февраля.

В первую очередь он адресован мамам и папам детей в возрасте от 0 до 6 лет, говорящих дома на иностранном языке. В гиде собрана самая разная информация, соответствующая каждому году жизни ребенка: медицинское обслуживание, необходимые прививки, питание, образование, возможности дополнительных занятий для общего развития малыша. Пользоваться гидом очень легко благодаря намеренной простоте текстов и обилию юмористических картинок.

Гид выйдет на семи языках: албанском, английском, турецком, тамильский, сербо-хорватском, португальском и испанском. Как пояснила Нашей Газете.ch представитель Pro Juventute, «именно они являются основными языками швейцарской иммиграции». Параллельно все тексты приводятся либо на немецком, либо на французском языках, что позволит пользователям не только понять прочитанное, но и усовершенствовать знания «местных» языков. Жаль, что вновь на русском языке брошюру решили не издавать – видно «нас» все же не так много. Или интегрируемся мы легче остальных.

Швейцария

Source URL: *https://dev.nashagazeta.ch/news/11331*